

## Kurzanleitung zur „Nullmeldung“ für die PRTR-Berichterstattung

**Vorraussetzung für die Abgabe einer „Nullmeldung“ ist, dass bei allen Freisetzungen und Verbringungen der jeweilige Schwellenwert im betreffenden Berichtsjahr nicht überschritten wurde.**

Zunächst loggen Sie sich bitte mit Ihrer Kennung und dem von Ihnen ausgewählten Passwort unter [www.bube.bund.de](http://www.bube.bund.de) ein.

Willkommen bei  
**BUBE-Online**  
Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Sie können sich über den untenstehenden Link mit Ihrer Benutzerkennung am System anmelden.

Dazu benötigen Sie die von Ihrer zuständigen Behörde vergebene Benutzerkennung, die Ihnen per Post mitgeteilt wurde.  
Die zuständige Behörde stellt mit der Benutzerkennung auch die Stammdaten für Ihren Betrieb in BUBE Online zur Verfügung.

Sollten Sie noch keine Post erhalten haben oder andere Fragen an die zuständige Behörde haben, so nutzen Sie bitte diese [Kontaktseite](#) der Länder.

Wenn Sie mit der zuständigen Behörde Kontakt aufnehmen, geben Sie bitte Ihre Telefonnummer an und, soweit vorhanden, Ihre Kennungen, z.B. Benutzerkennung oder Arbeitsstättennummer

Hinweis: Bitte geben Sie niemals Ihr persönliches Passwort heraus.

**Bevor Sie sich im System anmelden empfehlen wir Ihnen unbedingt die folgenden Dokumente zu lesen, die Ihnen den Einstieg erleichtern sollen:**

[Sicherer Zugang](#); [Erste Schritte](#); [Fachhilfe \(kurz\)](#)

**LOGIN**

Für aktuelle Informationen rund um PRTR und BUBE Online besuchen Sie bitte auch <http://www.prtr.bund.de>

Fingerprints von [www.bube.bund.de](http://www.bube.bund.de):  
SHA1 Fingerprint:  
28:77:8F:99:56:EF:47:D9:31:25:C8:3D:5A:EC:B9:3A:C3:58:D6:90

MD5 Fingerprint:  
B6:5C:A3:FD:DF:79:76:06:45:F6:C4:DC:CD:75:F8:92

[Impressum](#)

**BUBE-Online**  
Betriebliche Umweltdatenberichterstattung

Anmeldung

Kennung:

Passwort:

LINK: [Erste Schritte](#)  
LINK: [Tipps zum Anmelden](#)



Version 1.1.27 - 25.02.2010 BUBE - ONLINE - Impressum Entwicklung: deborate GmbH

Die Stammdaten für Ihren PRTR-Bericht sind im Regelfall bereits vorbelegt. Somit können Sie unmittelbar mit der Bearbeitung Ihrer „Nullmeldung“ beginnen.

1. Wechseln Sie durch Klick auf „PRTR“ in der Menüleiste in das PRTR-Modul.

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main header is green and contains the text 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. Below the header is a navigation bar with several menu items: 'Home', 'Download', 'Drucken', 'Logout', 'Stammdaten', 'PRTR', 'Suche', 'Bedienhilfe', 'Fachhilfe', and 'Kontakt'. The 'PRTR' menu item is highlighted with a red arrow. The left sidebar contains the 'Stammdaten' section with 'Berichtsjahr: 2009' and a 'Desktop zurücksetzen (Reset)' button. The main content area displays 'STAMMDATEN - BETREIBER / ARBEITSSTÄTTEN LISTE' with a table containing one entry for 'BY\_Test\_Herbst'.

2. Wählen Sie bitte die zu bearbeitende Betriebseinrichtung durch Klick auf die unterstrichene Kennnummer aus und kontrollieren Sie, ob die Angaben in dieser Maske korrekt und vollständig sind.

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main header is green and contains the text 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. Below the header is a navigation bar with several menu items: 'Home', 'Download', 'Drucken', 'Logout', 'Stammdaten', 'PRTR', '11.BV', '13.BV', 'Funktionen', 'Suche', 'Bedienhilfe', 'Fachhilfe', and 'Kontakt'. The 'PRTR' menu item is highlighted with a red circle. The left sidebar contains the 'PRTR' section with 'Berichtsjahr: 2009' and a 'Desktop zurücksetzen (Reset)' button. The main content area displays 'PRTR - BETRIEBSEINRICHTUNGEN LISTE' with a table containing one entry for 'BY\_Test\_Herbst', which is highlighted with a red arrow.

3. Durch Klick auf „Funktionen“ in der Menüleiste öffnen Sie bitte die „Startseite - Allgemeine Funktionen - PRTR“.

The screenshot shows the BUBE web application interface. The main header is green and contains the text 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. Below the header is a navigation bar with several menu items: 'Home', 'Download', 'Drucken', 'Logout', 'Stammdaten', 'PRTR', '11.BV', '13.BV', 'Funktionen', 'Suche', 'Bedienhilfe', 'Fachhilfe', and 'Kontakt'. The 'Funktionen' menu item is highlighted with a red arrow. The left sidebar contains the 'PRTR' section with 'Berichtsjahr: 2009' and a 'Desktop zurücksetzen (Reset)' button. The main content area displays 'PRTR - BETRIEBSEINRICHTUNGEN BEARBEITEN' with a form containing various fields for entering or editing data, such as 'Kennnummer', 'Name Teil 1', 'Name Teil 2', 'Muttergesellschaft', 'Betreiber Name', 'Eigentümer Name', 'Strasse/ Nr.', 'Plz', 'Ort', 'Rechts(Ost)-wert (m)', 'Hoch(Nord)-wert (m)', 'Geod. Referenzsystem', 'Flusseinzugsgebiet', 'NACE / Wirt. Hauptstät.', and 'Email'.

4. Im Unterpunkt „Spezielle Bearbeitungen“ wählen Sie zunächst die Funktion „Kennzeichnung der Freisetzungen/Verbringungen „Keine Schwellenwertüberschreitung““ aus, wenn an Ihrem Standort keine Schwellenwertüberschreitungen zu erwarten sind, und klicken dann auf „Starten“.

The screenshot shows the BUBE web interface for 'Betriebliche Umweltdatenberichterstattung'. The left sidebar contains navigation options like 'PRTR', 'Berichtsjahr: 2009', and a tree view of 'Betriebsanlagen'. The main content area is titled 'STARTSEITE - ALLGEMEINE FUNKTIONEN - PRTR'. It includes a legend for input fields, a search section with 'Suchtyp: Standardsuche', and a 'Spezielle Bearbeitungen' section. In this section, a dropdown menu is open, showing various options. The option 'Kennzeichnung der Freisetzungen/Verbringungen 'Keine Schwellenwertüberschreitung'' is highlighted. A red arrow points to this option, and another red arrow points to the 'Starten' button next to it.

Die Statusnachricht „Die Freisetzungen und Verbringungen, die keine Angaben enthalten, wurden auf 'Alle Stoffe <= Schwellenwerte (erklärt) gesetzt!' Vorhandene Angaben sind davon nicht betroffen.“ bestätigt die erfolgreiche Durchführung der Funktion.

The screenshot shows the same BUBE web interface, but now displaying a status message. The message is: "Die Freisetzungen und Verbringungen, die keine Angaben enthalten, wurden auf 'Alle Stoffe <= Schwellenwerte (erklärt) gesetzt!' Vorhandene Angaben sind davon nicht betroffen." This message is enclosed in a red oval. The rest of the interface, including the sidebar and the 'Spezielle Bearbeitungen' section, remains visible in the background.

5. Ebenfalls im Unterpunkt „Spezielle Bearbeitungen“ wählen Sie nun den Befehl „Vertraulichkeit auf „Kein Schutzgrund“ setzen.“ aus und klicken anschließend auf „Starten“.

**Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | 13. BV | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_Herbst | Betriebe

**PRTR**  
Berichtsjahr: 2009  
2009 | Wechsel

**Status**

- Die Freisetzungen und Verbringungen, die keine Angaben enthalten, wurden auf 'Alle Stoffe <=> Schwellenwerte (erklärt) gesetzl' Vorhandene Angaben sind davon nicht betroffen.

**STARTSEITE - ALLGEMEINE FUNKTIONEN - PRTR** Masken-Nr. 3100 -D

Informationen - Farbfeldlegende

Eingabefeld
Anzeigefeld
Eingabefeld (Pflicht)
Eingabefeld (Stammdaten)
Eingabefeld (optional)
Eingabefeld (nur Behörde)
Suchtextfeld

Aktueller Datensatz (aus Desktop)

Berichtsjahr: 2009  
Kennnummer: BY\_Test\_Herbst  
Name: SoundSo mbH hierundda GmbH

Datensätze auswählen und Auswertungen

Suchtyp: Standardsuche

Abbrechen Starten

**Spezielle Bearbeitungen**

Datensatzbezogene Sonderfunktionen: --- Bitte wählen: -----

- Bitte wählen: -----
- Übersicht anzeigen
- PRTR-Bericht (PDF)
- PRTR-Bericht (PDF) mit Schutzgründen (UBA)
- Prüfen der Daten
- Ergebnis der letzten Prüfung anzeigen
- Vertraulichkeit auf 'Kein Schutzgrund' setzen**
- Kennzeichnung der Freisetzungen/Verbringungen 'Keine Schwellenwertüberschreitung'
- Bitte wählen: -----

Abbrechen Starten

**Abgabe und Bearbeitungsrechte**

Ursprünglicher Bearbeitungsstatus: Vertraulichkeit auf 'Kein Schutzgrund' setzen

Datensatzbezogene Workflows: --- Bitte wählen: -----

ODER Abgabe bzw. Abgabe: --- Bitte wählen: -----

Abbrechen Starten

Durch einen Klick auf „OK“ bestätigen Sie, dass in Ihrer Nullmeldung keine Daten vorhanden sind, die vertraulich zu behandeln sind und der Bericht durchgängig mit „kein Schutzgrund“ markiert werden soll.

Windows Internet Explorer

?

Sie wollen die Vertraulichkeit in allen Daten der gewählten Betriebseinrichtung auf 'kein Schutzgrund' setzen sowie die dazugehörigen Darlegungen löschen?

OK Abbrechen

Die Statusnachricht „Alle Schutzgründe wurden entfernt“ bestätigt Ihnen die Ausführung.

**Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | 13. BV | Funktionen | Suche | Bedienung | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_Herbst | Betriebe

**PRTR**  
Berichtsjahr: 2009  
2009 | Wechsel

**Status**

- Alle Schutzgründe wurden entfernt!

**STARTSEITE - ALLGEMEINE FUNKTIONEN - PRTR** Masken-Nr. 3100 -D

Informationen - Farbfeldlegende

Eingabefeld
Anzeigefeld
Eingabefeld (Pflicht)
Eingabefeld (Stammdaten)
Eingabefeld (optional)
Eingabefeld (nur Behörde)
Suchtextfeld

Aktueller Datensatz (aus Desktop)

Berichtsjahr: 2009  
Kennnummer: BY\_Test\_Herbst  
Name: SoundSo mbH hierundda GmbH

6. Vor der Abgabe Ihrer „Nullmeldung“ empfehlen wir Ihnen eine Prüfung der Daten durchzuführen.

Um sich Ihr Prüfungsprotokoll anzeigen zu lassen, wählen Sie unter „Spezielle Bearbeitungen“ den Menüpunkt „Prüfen der Daten“ aus und klicken dann auf „Starten“.

Die Prüfung starten Sie in der sich nun öffnenden Seite „PRTR – Prüfen“ durch Klick auf „Prüfung starten“.

Anschließend öffnet sich das Prüfungsprotokoll, welches Sie mit einem Klick auf „Download“ als Textdatei auf Ihrem Computer abspeichern können. Die Anzahl der noch vorhandenen Fehler und Hinweise werden Ihnen in diesem Prüfprotokoll angezeigt.

Bitte bessern Sie Ihre Fehler entsprechend des Protokolls aus, da eine Abgabe Ihres Berichts ansonsten nicht möglich ist.

**Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | 13. BV | Funktionen | Suche | Bedienhilfe | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_01 | Betrieb

PRTR  
Berichtsjahr: 2009  
2009 | Wechsel  
| Desktop zurücksetzen (Reset) |

BUBE-Desktop  
Betriebs-einrichtungen  
Huber AG  
Tätigkeiten  
Freisetzungen  
Verbringungen Abwasser  
Verbringungen Abfall

PRTR - PRÜFEN  
Masken-Nr. 3200 - D

Bei der Prüfung sind Fehler aufgetreten.  
Prüfungsprotokoll

Fehlerprüfprotokoll PRTR  
Datum: 05.03.2010  
Uhrzeit: 16:04:12

Die Prüfroutine hat 5 Fehler festgestellt!  
Die Prüfroutine hat 1 Hinweis notiert!

Berichtsjahr: 2009  
Land: BV - Bayern  
Behörde: 09001 - Bayerisches Landesamt für Umwelt  
Kenn-Nr.: BY\_Test\_01  
Name: Huber AG

Modul: PRTR-Betriebs-einrichtung (Maske 3112)  
Fehler 22 - Betreiber Name muss angegeben werden.  
Fehler 23 - Eigentümer Name muss angegeben werden.  
Hinweis 50 - Die Email-Adresse der Betriebs-einrichtung sollte angegeben werden.  
Fehler 90 - Die E-Mail-Adresse des Bearbeiters muss angegeben werden.  
Fehler 120 - Bearbeiter: Name leer. Der Name muss angegeben werden.  
Fehler 130 - Bearbeiter: Telefon leer. Die Telefonnummer muss angegeben werden.  
\*\*\*\*\*

Hier können Sie das Prüfprotokoll (Textdatei) herunterladen. PRTR\_05\_03\_2010\_16\_04\_12.txt  
Download

Zurück

7. Im letzten Schritt führen Sie die Abgabe Ihrer Nullmeldung durch. Hierfür wählen Sie im Unterpunkt „Abgabe und Bearbeitungsrechte“ den Befehl „Abgabe des Berichts“ aus und klicken zum Ausführen auf „Starten“

**Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | 13. BV | Funktionen | Suche | Bedienhilfe | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_Herbst | Betrieb

PRTR  
Berichtsjahr: 2009  
2009 | Wechsel  
| Desktop zurücksetzen (Reset) |

BUBE-Desktop  
Betriebs-einrichtungen  
SoundSo mbH  
Tätigkeiten  
Freisetzungen  
Verbringungen Abwasser  
Verbringungen Abfall

PRTR - PRÜFEN  
Masken-Nr. 3100 - D

Status

- Alle Schutzgründe wurden entfernt!

STARTSEITE - ALLGEMEINE FUNKTIONEN - PRTR  
Informationen - Farbfeldlegende  
Aktueller Datensatz (aus Desktop)

Berichtsjahr: 2009  
Kennnummer: BY\_Test\_Herbst  
Name: SoundSo mbH hierunda GmbH

Datensätze auswählen und Auswertungen  
Suchtyp\*: Standardsuche  
\* Pflichtfelder  
Abbrechen Starten

Spezielle Bearbeitungen  
Datensatzbezogene Sonderfunktionen\*: --- Bitte wählen: ---  
\* Pflichtfelder  
Abbrechen Starten

Abgabe und Bearbeitungsrechte

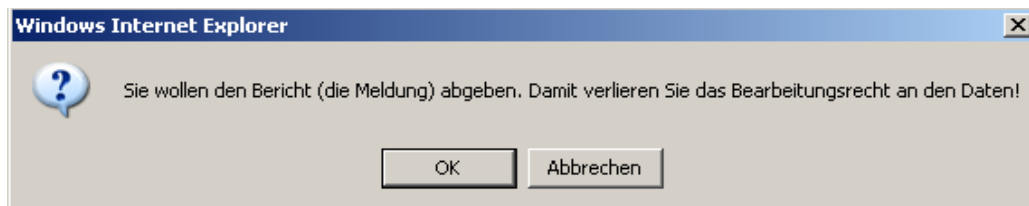
Ursprünglicher Bearbeitungszustand: 01 | In Bearbeitung durch Betreiber

Datensatzbezogene Workflowfunktion\*: --- Bitte wählen: ---

ODER Abgabe bzw. Rückgabe\*: --- Bitte wählen: ---

\* Pflichtfelder  
Abgabe des Berichts | Abbrechen | Starten

Durch einen Klick auf „OK“ bestätigen Sie die Abgabe Ihrer „Nullmeldung“.



Die Statusnachricht „Die Meldung wurde als abgegeben gekennzeichnet und der Abgabebereich wurde versendet“ bestätigt Ihnen die erfolgreiche Abgabe des PRTR-Berichts.

**Betriebliche Umweltdatenberichterstattung**

Home | Download | Drucken | Logout | Stammdaten | PRTR | 11. BV | 13. BV | Funktionen | Suche | Bedienhilfe | Fachhilfe | Kontakt | BY | BY\_Test\_Herbst | Betriebe

**PRTR**  
Berichtsjahr: 2009  
2009 | Wechsel

Desktop zurücksetzen (Reset)

- BUBE-Desktop
- Betriebs-einrichtungen
  - SoundSo mbH
  - Tätigkeiten
  - Freisetzungen
  - Verbringungen Abwasser
  - Verbringungen Abfall

**Status**

- Die Meldung wurde als abgegeben gekennzeichnet und der Abgabebereich wurde versendet!

**STARTSEITE - ALLGEMEINE FUNKTIONEN - PRTR** Masken-Nr. 3100 -D

Informationen - Farbfeldlegende

Eingabefeld
Anzeigefeld
Eingabefeld (Pflicht)
Eingabefeld (Stammdaten)
Eingabefeld (optional)
Eingabefeld (nur Behörde)
Suchtextfeld

Aktueller Datensatz (aus Desktop)

Berichtsjahr: 2009  
Kennnummer: BY\_Test\_Herbst  
Name: SoundSo mbH hierundda GmbH

Viel Erfolg!